

## EL BEATO RAMÓN LLULL EN SUS RELACIONES CON LA ESCUELA FRANCISCANA DE LOS SIGLOS XIII-XIV\*

### 2. *Semejanzas e influencias reformísticas y franciscanas en las actividades y escritos de Llull.*

El difícil problema de determinar si las presencias franciscanas en la actividad y obras de Ramón Llull son influencias, o si se trata tan sólo de coincidencias hijas de una fuente común a ambos —en nuestro caso, los movimientos reformísticos populares—, obliga a titular así este apartado, que pertenece a un estudio que pretende investigar las relaciones de Llull con el franciscanismo. Estudiar antes y recordar ahora las tesis y postulados de aquellos movimientos era indispensable, si no se quiere caer en el error de etiquetar como “influencias” cualesquiera semejanzas o coincidencias entre uno y otro. Tampoco es método productivo estudiar ahora por separado los *leitmotifs* de los movimientos de reforma por una parte y los del franciscanismo por otra, ya que no son ellas dos corrientes paralelas, sino la segunda, hija de la primera; por lo cual resulta imposible determinar qué “motivos” tomó Llull de la atmósfera reformística que estaba en el aire y qué otros tomó del franciscanismo, el cual, a su vez, debía ya mucho a aquella atmósfera. Todavía resulta más difícil precisar en qué medida es cada uno deudor a otro.

Por otra parte, recordemos un hecho: el siglo XIII está, todo, lleno de Francisco de Asís. Y Llull está lleno del siglo XIII y de su espíritu, y el franciscanismo es en él tan eficiente que la inspiración, el clima, la intención, el léxico de las obras lulianas es franciscano.

Empecemos, pues, preguntando a Ramón qué visión tiene del *estado de la Iglesia*; más exactamente, de aquella jerarquía eclesiástica cuyos excesos conducían a la mayoría de los reformadores al escán-

---

(\*) ESTUDIOS LULIANOS, IX, 1965, 55-70; 145-165, X, 1966, 49-56.

dalo y a la rebeldía y frente a los que Francisco adoptó la posición de intransigencia y de respeto que hemos visto.

Los textos lulianos al respecto son tan abundantes que el problema es escoger entre ellos. He aquí uno del *Félix*: "... aquell prelat de qui vos meravellats ha molt gran renda e senyoria, e és hom qui molt ama aquesta folla fembra, ab lo qual ha pecat molt longament". La opulencia (a menudo simoníaca) y el nicolaitismo de los prelados había llevado, en el siglo anterior, a Valdés a la ruptura con la Iglesia, y tenía, en los tiempos de Francisco, a multitudes de seglares, animados de las mejores intenciones, al borde del cisma, o, al menos, de la herejía donatista. La estridencia entre la pobreza de Jesucristo y los Apóstoles y las riquezas de los prelados llegaba a hacerse tan viva que la tentación era irresistible. El mismo Félix parece, por unos instantes, a punto de sucumbir a ella: "Molt consirà Fèlix en lo prelat al qual la folla fembra amava. Aprés consirà en la paubretat en la qual Jesucrist fo en lo món, e los apòstols. E dementre que Fèlix enaixí cogitava, ell hac opinió que'l prelat no cregués en Jesucrist ne en la fe catòlica, car, si ho faés, no era semblant que per la folla fembra degués ésser contra Déu e son orde. Estant que enaixí Fèlix cogitava, ell hac temptació que l'aveniment de Jesucrist no fos res; e començà a duptar en la fe".<sup>48</sup>

De mano maestra está aquí pintado el proceso de la apostasía de los medievales: la mala conducta moral de los eclesiásticos lleva al seglar a sospechar incluso de la fe de ellos. De aquí a sentir vacilar la propia fe hay un paso: "que l'aveniment de Jesucrist no fos res". El eterno problema es el misterio de la encarnación de Jesucristo (en la historia, en la Iglesia, en cada uno de los creyentes), que para Lull, como ya para Francisco, es central, como hemos de ver.

Pero la solución no es la rebeldía; es (y ello es muy franciscano) la humildad: Félix va a un santo ermitaño, Blanquerna, "per ço que li donàs coneixença de l'encarnació del Fill de Déu, en la qual dubtava".<sup>49</sup> La santidad y la ciencia de Blanquerna (nótese ya desde ahora: la ciencia también; el detalle no es franciscano) son las que confirman a Félix en la fe: "Aquell sant hom estava dejús un bell arbre, e tenia un libre on havia molta ciència de teologia e de filosofia".<sup>50</sup>

48. Cap. 7, p. 331-32.

49. Cap. 7, p. 332.

50. Cap. 7, p. 333.

La despreocupación de los prelados —contra la que tan enérgicamente había intervenido Inocencio III<sup>51</sup>— la conoce también Llull perfectamente: “un bisbe se donava a gran treball com estava en son bisbat e havia a usar de son ofici. Aquell bisbe empetrà ab l'apostoli (aquí incluso el papa es connivente con la no-residencia episcopal) que pogués estar fora son bisbat, sí que estava en sejoyn e'n deport. Un clergue qui era son oficial, era hom de mala vida; e aquell oficial feïa molts de mals. Un jorn s'esdevenç que lo seu clergue li dix estes paraules: “Senyor, molt fort me meravell com lo bisbe vos haja comandat son bisbat, pus que podets tant de mal fer en son bisbat, ne per que no havets consciència del mal que fets”. Respòs l'oficial: “Lo bisbe ha de retre compte de ses ovelles, si bé en mi les ha perdudes”<sup>52</sup>.

“Un clergue era qui fo fill d'un pobre home qui era de baix afer, e aquell havia una esgleia qui valia mil liures de renda. Lo clergue venia la renda tots anys e estava en escoles molt honradament, e l'esgleia que havia estava molt pobrement e en gran deshonor, car a un capellà la venia qu'ü traïa tot ço que podia... E dix que ell no era en aquell loc per entenció que honràs nostra Dona..., ans hi era per entenció de guanyar diners e que'n tragués ço que pogués”<sup>53</sup>.

Y he aquí descrito el escándalo de los seglares ante la codicia de los eclesiásticos: “Enfre un cavaller e un clergue era qüestió d'un castell, car cascun deïa que el castell era seu, e, segons veritat lo castell era del cavaller, lo qual entenia que'l castell era seu. Lo clergue creïa que el castell fos seu e cuidava entendre ço que no entenia. Abdosos foren denant lo jutge qui volia donar la sentència del castell, e dementre que ell volia donar la sentència, conec que'l clergue amava més haver lo castell que lo cavaller, e d'açò se donà molt gran meravella lo jutge, car, segons raó natural, major volentat deu haver aquell qui entén ço que ama, que aquell qui creu en ço que ama”<sup>54</sup>. La ma-

51. Cf. mi *Táctica de propaganda...*, p. 12-14.

52. Cap. 12, p. 343.

53. *Libre de Sancta Maria*, ed. A. CAIMARI, *Obres essencials I*, cap. 19, 1208. Véase otro caso en el cap. 15, p. 1198, del mismo libro: “Un clergue era molt mal acostumat e majorment en pecat de luxúria. Aquell clergue corrompé e més en mala fama una verge qui havia pres orde e havia promesa virginitat a nostra Dona. Aprés pocs dies jac amb una dona maridada, muller d'un noble burgès, la qual havia promesa castedat a nostra Dona, e tan longamente usà amb aquella dona lo clergue, que la dona e ses filles ne foren menyspreades per tots aquells de la ciutat”.

54. *Libre de meravelles*, cap. 45, p. 347-48.

ravilla del juez y la última consideración dicen que el “clérigo” no era un simple estudiante, sino un eclesiástico.

El nepotismo es igualmente conocido y acusado por Llull: “Un bisbe era en una noble ciutat, e havia gran renda e gran senyoria en aquella ciutat e en molts d'altres locs. Esdevenç-se que un ardiaca, nebot de l'avesque, morí, lo qual ardiaca era hom molt mal acostumat. Aquell bisbe fo molt irat de la mort de l'ardiaca, car desirava que aquell fos bisbe quan que'l bisbe passàs d'aquesta present vida. ¿Es-vos semblant... si el bisbe devia ésser molt irat de la mort de son nebot?”<sup>55</sup>

Esas descripciones de vicios de los prelados son tan vivas, y tan de la época, que uno se pregunta si, como todos los “herejes”, no tenía Llull a la vista algún ejemplar. Fácilmente se puede pensar en el caso tan sonado del obispo de Urgel, Pons de Vilamur. Los documentos que publicó Villanueva en el tomo XI de su *Viaje Literario* lo presentan como un retablo de todos los vicios de la época: simoníaco, incestuoso, adúltero, dilapidador de las rentas eclesiásticas. Y tres canónigos le acusan ante el papa, en Perusa, de homicida, *deflator virginum*, monedero falso, enriquecedor de sus hijos con las tesoros de la Iglesia. Inocencio IV y San Raimundo de Penyafort habían tenido mucho que hacer con semejante prelado unos treinta años antes de la composición del *Félix*.<sup>56</sup>

Los personajes de las obras lulianas no se abstienen de echar en cara —como lo hará con el clérigo Pedro el mismo Ramón, camino del Concilio de Vienne— a los religiosos y clérigos desaprensivos sus malos ejemplos: “un sant hom pelegrí denant la creu, esguardava ab los ulls corporals la creu, e ab los ulls espirituals remembrava ço que la creu significava de la santa passió de Jesucrist (una contemplación muy bernardino-franciscana y muy querida de Llull, como veremos). Dementre... ell viu entrar en l'esgleia dos capellans *qui de les coses temporals parlaven, en les quals paraules s'alegraven e estegren longament*. Aquell pelegrí dix als dos capellans estes paraules: Senyers capellans... *fort me meravell com pot negun fill de sancta Esgleia estar en alegria, com sia Jesucrist en est món tan avilat, e ahontat, e menyspreat per tant hom descreent, e per tant hom que no li ha grat de l'alta honor que li ha feta en est món*”.<sup>57</sup>

55. *Libre de meravelles*, cap. 6, p. 331.

56. Cf. MENÉNDEZ Y PELAYO, *Historia de los heterodoxos*, 1, II, cap. 2, p. 230-34.

57. *Libre de meravelles*, cap. 12, p. 343.

“L’abat d’aquell monastir loà molt lo sanct hom de l’aspra vida que soferia en menjar, jaer e vestir, e en les altres coses per que lo cors és en aflicció. Molt se meravellà lo sanct hom de l’abat qui’l loava, car loant ell, *acusava si mateix e son orde contra l’alta penitència a la qual son orde era establí per les sancts homens qui són passats, los quals foren homens de molt gran penitència*”.<sup>58</sup>

Completemos el cuadro con una nota sobre la jerarquía feudal, los reyes, a quienes Ramón no perdona la holgazanería en que se consumen ni el desinterés con que miran las más grandes empresas. “Un rei molt poderós de tesaor e de gents *caçava volenter*, e esdevenese un jorn que ella encaçà tant un ors, que’s partí de sos companyons. A la nit ell venc tot sol a l’hostal d’un pagès albergar... Sènyer, dix lo pagès, ofici de rei és fer tot aquell bé que pot fer a son poble, e esquivar tot lo mal que pot esquivar. Lo rei... ha pres altre ofici que no és de rei, car ell s’és sotsmes a encaçar les bèsties salvatges, per les quals no és rei; e tots jorns està en tristor e en treball com no les pot haver en son plaser... Ab tant dix lo rei al pagès: Los reis e los grans senyors d’aquest món són moltes vegades ociosos; e per tal que no hagen malvats pensaments ne no fassen mal, van a la caça a cessar mal”.<sup>59</sup>

“Una vegada oí recontar que un rei molt honrat e molt ric jugava als escacs, e un savi hom dix a aquell rei per què estava ociós e no feia tot lo bé que fer podia a honrar Déu, pus que Deus havia creat lo món per tal que hi fos honrat. Dix aquell rei que ell *jugava per ço que no faés mal ni cogitàs en mal*, e per açò que passàs lo temps en que era. Aquell savi dix al rei que *Deus no l’havia fet rei per ço que faés mal, ne cogitàs mal, ne per ço que estigués ociós, ans l’havia fet rei per ço que faés bé tot lo temps que viuria*”.<sup>60</sup>

Este lamentable estado de la Iglesia y de la jerarquía feudal estaba ya a punto de despertar aquella inmensa literatura, llena de amargura y desengaño del final de la Edad Media —tan excelentemente descrita por Huizinga<sup>61</sup>— y que se derrama desde los piadosos *Milagros de Berceo*<sup>62</sup> hasta las descocadas *Jornadas de Boccaccio*.<sup>63</sup> La desolación

58. *Libre de meravelles*, cap. 14, p. 346.

59. *Libre de meravelles*, cap. 12, p. 342-43.

60. *Libre de meravelles*, cap. 12, p. 343.

61. *El otoño de la edad media*, p. 189-240.

62. *Milagros de Nuestra Señora* (ed. Madrid 1929): Milagro 2, 3, 9, 12, 13, 20, 21, etc.

63. Véase, por ejemplo, la *novella* 6.

que Álvaro Pelayo describía en el *De planctu Ecclesiae*,<sup>64</sup> la conden-  
saba Petrarca en aquellos cuatro versos:

“Nido di tradimenti, in cui si cova  
quanto mal per lo mondo oggi si spande,  
*di vin serva, di letti e di vivande,*  
*in cui lussuria fa l'ultima prova.”*

El *Viridario*, de Fr. Jacobo de Benavente, describe así la situa-  
ción: “O perlados et ricos, desid: ¿qué provecho os face el oro et la  
plata en los frenos et en las sillas?... ¿Et qué pró facen tantos muda-  
mientos de pannos preciados et de las otras cosas sin necessidad?...  
Ya, mal pecado..., *tales pastores no son verdaderos, mas son mercena-  
rios de Luzbel*, et lo que es peor, ellos mesmos son fechos lobos roba-  
dores... et pastores et perlados que agora son, por cierto velan et son  
*muy acueidosos por fenchir los establos de mulas et de caballos, et las  
cámaras et las arcas de riquezas et de joyas et de pannos presciados.*  
*Et piensan de fenchir los vientres de preciosos manjares et haver gran-  
des solaces, et de enriquecer et ensalzar los parientes; et non han  
cuidado de las sus ánimas nin de las de su grey, que tienen en su aco-  
mienda, sinon solamente que puedan haver de los súbditos o de las  
oveias mesquinas leche et lana”*.<sup>65</sup>

*El trozo parece sacado del Phantasticus de Llull.* La descripción es  
perentoria y certera.

El Arcipreste de Hita, en la *Cantiga de los clérigos de Talavera*;<sup>66</sup>  
Pedro Gómez de Albornoz, en su tratado *De la justicia de la vida es-  
piritual* —usado por Menéndez y Pelayo<sup>67</sup>—, y López de Ayala, en su  
*Rimado de Palacio*, no hacen sino repetir la eterna lamentela. Éste es  
sumamente severo con la gente de Iglesia:

“Mas los nuestros perlados que nos tienen en cura,  
assás han a fazer por nuestra desventura;  
Cohechar los sus súbditos sin ninguna mesura,  
et olvidar consciencia et la sancta Scriptura...”

64. *De planctu Ecclesiae*..., Venezia 1560, lib. II cap. 9, 15, 24.

65. *Vergel de consolación*..., Sevilla 1497, parte II, cap. 8.

66. Cf. MENÉNDEZ Y PELAYO, *Historia de los heterodoxos*, I, III, cap. 4, p. 296.

67. *Historia de los heterodoxos*, *ibid.*

Desde la dignidad una vez han cobrado,  
de ordenar la Iglesia toman poco cuidado:  
et cómo serán ricos más cuidan, ¡mal pecado!...

Perlados sus eglesias debían gobernar,  
por cobdicia del mundo allí quieren morar,  
e ayudan revolver el reino a más andar,  
cómo revuelven tordos el pobre palomar.

Non saben (los clérigos) las palabras de la consagración,  
nin curan de saber nin lo han a corazón:  
si puede aver tres perros, un galgo et un furón,  
clérigo de aldea tiene que es infanzón.  
Si éstos son ministros, sonlo de Satanás,  
ca nunca buenas obras tú facer les verás,  
gran cabaña de fijos siempre les fallarás,  
derredor de su fuego que nunca y cabrás".<sup>68</sup>

Ya en el siglo anterior, los Goliardos se habían dedicado a caricaturizar los abusos propios de todos los estamentos feudales con aquella acrimonia y desengaño que han descrito Dobiache-Rodjesvensky<sup>69</sup> y, más recientemente, Le Goff.<sup>70</sup>

Por ese camino llegaron los hombres del bajo medievo a la representación de la Rueda de la fortuna, o Danza macabra, que arrastra consigo a todos los estados del mundo hacia el juicio inexorable, hacia la nada, en una preocupación y afán de justicia sin piedad para tanto abuso. La rueda, que arrastra consigo a reyes y nobles, a eclesiásticos y burgueses, a plebeyos y estudiantes, fue mil veces representada y mil veces descrita, hasta *El gran teatro del mundo*, de Calderón. El excelente ejemplar español, la *Dança General*, tiene versos del tenor siguiente:

"Dançad, abad gordo, con vuestra corona.  
Venid vos, don cura, dexad los bautismos"...<sup>71</sup>

Esa preocupación por el juicio que nivelará todas las cosas y que está a punto ya de representarse al vivo en los dinteles de las cate-

68. *Historia de los heterodoxos*, ibid.

69. *Les poésies des Goliards*, 1931.

70. *Les intellectuels au Moyen-Âge*, París 1957, p. 29-40.

71. Cf. *Humanidades*, 14 (1962), 378-79.

drales de Europa, conducía a una preocupación escatológica y era, a la vez ya, hija del apocaliptismo, en nuestro tiempo, del abad de Fiore. En 1309, en el famoso *Raonament d'Avinyó*, Arnau de Vilanova anunciaba, ante el papa y cardenales, la inminente venida del Anticristo, apoyado en la venalidad y corrupción de todos los estamentos, eclesiásticos y civiles.<sup>72</sup>

En ese ambiente se entiende perfectamente y en toda su dimensión el pasaje del *Félix* siguiente: “Sènyer, dix Fèlix, los emperadors, reis, prínceps, e comtes, e barons, e encara los prelatats, los quals són tan honrats en aquest món, ¿com pot ésser que après lur mort sien en est món tan poc honrats; e los apòstols, qui foren homens pobres e ahontats en aquest món dementre vivien (nótese el recurso a los apóstoles, pobres), fossen, e són après lur mort tan honrats, colts e celebrats?

Blanquerna dix que *Anticrist vendrà en lo món per intenció que sia honrat en l'honrament que a Jesucrist se cové tan solament; lo qual Anticrist volrà ésser honrat vontra Crist, e per ço après sa mort serà molt deshonorat en aquest món e en l'altre*”.<sup>73</sup>

El texto que sigue dice claramente que Llull no creía inminente el fin del mundo, como el clérigo que le dijo a Félix que “Anticrist era nat, e que en breument deu venir a regnar en lo món, e que après sa mort deu ésser la fi d'aquest món”;<sup>74</sup> Pero sí cree que, de estar presente el Anticristo, no armaría más desastres que los que arman ahora todos los responsables del régimen del mundo. En lo primero se aparta decididamente de la corriente apocalíptica de los joaquimitas; en lo segundo se nota de veras preocupado por el sesgo de la realidad de su tiempo, como los reformadores coetáneos. Pero esa preocupación no le lleva a la rebeldía; y en esto es franciscano.

Llevado de su afán de reforma, cuida bien de crear estridencias elocuentes y aleccionadoras, que son justamente lo que él estima la solución a cada caso: junto al obispo negligente y mundano, el ermitaño santo, sabio, desinteresado (Blanquerna);<sup>75</sup> junto a los “capellans” despreocupados, un piadoso peregrino contemplador franciscano de la

72. Véase, en MENÉNDEZ Y PELAYO, *Historia de los heterodoxos*, I, II, cap. 3, p. 284-85.

73. *Libre de meravelles*, cap. 12, p. 344.

74. *Libre de meravelles*, cap. 12, p. 344.

75. *Libre de meravelles*, cap. 12, p. 342-43.



cruz y de la pasión;<sup>76</sup> junto al rey cazador y jugador, un labrador, servidor de Dios y amigo de sus semejantes.<sup>77</sup>

Las preocupaciones y proyectos de reforma ocupan toda la vida y están derramados por toda su obra. Sus incansables viajes, sus gestiones ante papas, reyes, nobles y prelados, sus súplicas y amenazas no tienen más fin que el de interesar a todos en sus ideas de apologética y de reforma. Pero donde es más sistemático el plan de ésta es en el *Blanquerna*. No voy a entretenerme en sus detalles, de sobra conocidos. El franciscanismo de las ideas lulianas es transparente en la ordenación que de la diócesis hace el obispo Blanquerna. En el cap. 69, en especial, son visibles frases y expresiones propias de los reformadores y de la tendencia espiritualista de ciertos círculos franciscanos. Se trata del tema candente de la pobreza, la *famosa paupertas* franciscana que, a través de las controversias de París, llegó a ser tema universal.

Ante el cabildo, el obispo empieza con un tema que estaba en la boca de los "herejes": "dix que Jesucrist promès lo regne del cel als pobres; e per açò volia que un canonge... preïcàs pobretat e fos cap dels pobres d'aquella ciutat, e que la renda de la sua canongia donàs per amor de Déu, e que ell acaptàs de que vivís, e anàs pobrement vestit, e que reprenés los rics d'esperit".<sup>78</sup>

El canónigo hizo lo que, según todos los reformadores, debía hacer: lo que hacían los franciscanos: "*Lo canonge donà sos rics vestiments per amor de Déu, e totes les bèsties que havia, e tot l'arnès de son hostel; e, pobrement vestit, acaptava a pobres vergonyants, e a pobres despoderats, e a poncelles a maridar, e a infants orfens pobres...*".<sup>79</sup>

Y he aquí una reacción del canónigo, que podía ser la de cualquier valdense: "Dementre que menjava l'artiaca menjars delicats e de moltes maneres, lo canonge de pobra cridà altament: ¡Via fora, via fora, que l'artiaca menuga e guasta los béns dels pobres de Jesucrist! E enaixí cridant, lo canonge s'eixí de la casa de l'artiaca, e cridant anà per la vila e per les cases dels canonges.

Llull sabía bien el eco que tales arranques encontraban infaliblemente entre los sencillos, de tal forma que alguien ha creído (sin

76. *Libre de meravelles*, cap. 12, p. 343-44.

77. *Libre de meravelles*, cap. 12, p. 342-43.

78. *Libre de Blanquerna*, ed. Obres essencials, I, Barcelona 1957 (por J. Pons i Marqués), cap. 69, p. 212.

79. *Libre de Blanquerna*, cap. 69, p. 212.

razón ninguna) poder hablar, a propósito, de movimientos de inspiración económica, de revolución de clases: “*e molts pobres anaven amb ell, qui cridaven e deïen aquelles paraules mateixes que'l canonge deïa*”.<sup>80</sup>

Otro día, el mismo canónigo de pobreza, vistas unas acémilas cargadas de trigo destinado a enriquecer a un “sobrino”, “*se levà de la taula, e anà-se'n per les carreres ajustant los pobres; e com hac ajustat molts pobres, venc al palau del bisbe e cridà: Dretura, dretura. E tots los pobres cridaren ab ell ensems*”.<sup>81</sup>

He aquí la escena de una *manifestación*, tal como las conoció aquel siglo: el corifeo va al frente; el pueblo, ignorante y gregario, no hace más que repetir “*aquelles paraules mateixes que'l canonge deïa*”. El cariz revoltoso, escandalizado, del movimiento popular reformista, su radicalidad, están perfectamente caracterizados.

El canónigo responde al obispo con otro *leitmotiv pro paupertate* que corría mucho también: “*escrit és que tot ço qui sobra als clergues, part lurs necessitats, deu ésser dels pobres de Crist*”.<sup>82</sup> El canónigo rico lo que quería era vender el trigo, “*per ço que compre un castell a son nebot*”.<sup>83</sup> Todo el pueblo lo sabía.

Los predicadores contra la riqueza del clero, los reformadores, llevaban, como vimos, una vida errante y pobre; eran itinerantes, predicaban cuando y donde se presentaba la ocasión: “*Lo canonge de pobra preïcava per les places pobra e reprenia riquesa*”.

Aquel canónigo era intransigente con la riqueza, contraria a pobreza, la cual, en una inequívoca terminología franciscana, Lluïl

80. *Libre de Blanquerna*, cap. 69, p. 212.

81. *Libre de Blanquerna*, cap. 69, p. 212. Véase un episodio muy parecido en el capítulo siguiente —p. 213— del mismo *Libre de Blanquerna*: “*Esdevenç-se un jorn que lo majordom de l'artiaca hac comprada carn, gallines, perdius; e lo canonge de pobra anava ab gran re de pobres per la carrera, e encontrà's ab lo majordom de l'artiaca, que venia ab dos homens carregats de carn. Lo canonge e'ls pobres cridaren: Ah ladres, ah ladres! Que l'artiaca embla la carn als pobres de Jesucrist!*”.

Lluïl describe al vivo los plebiscitos populares en pro de la pobreza y, más que nada, ec nontra de la riqueza de los clérigos. Que no aprobaba, empero, la justicia sumaria que de éstos a menudo se hacía lo dice claramente la intervención del *canonge de suavetat*, a continuación del párrafo que acabo de transcribir. Sobre “riqueza y pobreza” añádase todavía el capítulo 83 del *Libre de meravelles*, p. 447-48.

82. *Libre de Blanquerna*, cap. 69, p. 212.

83. *Libre de Blanquerna*, cap. 69, p. 212.

llama aquí “*sa dona*”.<sup>84</sup> Es claro que *donna Povertà* ha inspirado todo ese capítulo 69.

Pero hay más: Ramón no puede ser confundido con un corifeo de los movimientos populares, ni mucho menos con un abanderado de reivindicaciones económicas. Sorprendentemente, al principio del capítulo nos dice que el canónigo tenía por oficio ser pobres y reprender “los rics *d’esperit*”.<sup>85</sup> La expresión, correlativo cabal del evangélico *pobres de espíritu*, es tan intencionada que, al final, el canónigo que antes se había escandalizado todo de las opulentas y bien abastecidas habitaciones de un rico burgués, al fin “*loà e beneí Déu*”, porque aquel hombre vivía muy pobremente con su mujer en una destartalada dependencia secreta, en la que, vestidos de cilicio, llevaban vida contemplativa: “En altra casa secreta era *lo crucifici*, on lo burgués e sa muller estaven en oració e en contemplació”.<sup>86</sup> El crucifijo tan franciscano y que tanto papel había jugado en la conversión del senescal mallorquín, es aquí símbolo de vida reformada. La explicación que dio el burgués de su extraño comportamiento y que satisfizo al canónigo de pobreza es, evidentemente, la solución que propone Llull para el seglar reformado, para el cual, si es caballero, exige y pide vestido y ajuar digno de su vida social en el *Libre de Cavalleria*:<sup>87</sup> “*Respòs lo burguès, e dix que per ço tenia bastat son alberg de totes coses, que’n fos pus pobre d’esperit; car aitant com les benanances dels altres e les riques eren majors, e aitant com les veïa pus sovint e les menyspreava, d’aitant era pus pobre d’esperit*”.<sup>88</sup>

Valga de ejemplo ese significativo capítulo para demostrar cuán íntimamente ligados están en Llull los motivos reformísticos populares y los franciscanos, que son una manifestación más, ortodoxa y excepcional, de aquéllos mismos.

Típicamente franciscanos son los oficios de los canónigos que ocupan cada uno de los capítulos siguientes: *De suavetat*, *De plors*, *D’aflicció*, *De misericòrdia*, *De nedeetat*, *De pau*, *De persecució* (capítulos 70-76). En esos capítulos, la insistencia en las Bienaventuranzas es hija del afán del siglo por la perfección evangélica. El valor

84. *Libre de Blanquerna*, cap. 69, p. 213.

85. *Libre de Blanquerna*, cap. 69, p. 212.

86. *Libre de Blanquerna*, cap. 69, p. 213.

87. Cf. mi estudio *El “Libre del orde de cavalleria” de Ramón Llull y el “De laude novae militiae”, de san Bernardo*, en ESTUDIOS LULIANOS, 2 (1958), 175-86, especialmente a partir de p. 181.

88. *Libre de Blanquerna*, cap. 69, p. 213.

dado al estudio y a la ciencia aleja a Llull de los círculos reaccionarios del franciscanismo; lo que se hace más elocuente aún en el capítulo 76 (De persecució), en el que cualquier *espiritual* hubiese aludido a las opresiones de que era víctima.<sup>89</sup> El capítulo 77 nos expone una disputa quodlibetal, tal como las había conocido el Maestro en París, al explicar allí su *Arte*, y en la que las cuestiones propuestas constituyen justamente el meollo de las preocupaciones de Llull y de su sistema.

En el *Libre de apostolical estament*, el papa es llamado, según la terminología habitual, *apostoli*. El nuevo papa ordena su corte según las ideas lulianas, insiste en la pobreza de los opulentos cardenales, hace que el cardenal de "Gloria in excelsis" se cuide de la cruzada y de la predicación, según se exponen en los libros de Llull, y cuide de los colegios de lengua al estilo de Miramar; el de "Et in terra pax hominibus" se hace promotor de un sistema mundial de paz muy franciscano y muy luliano a la vez.

Precisamente en la idea que Llull se hace del papa, es donde más se entremezclan corrientes e influencias de diversa procedencia. Sin duda, influye en Llull la idea apoteósica joaquimita del papa *angélico*, que debe regir la Iglesia "espiritual" en la tercera edad, la del Espíritu Santo. Esa edad no será sin papa, sino todo lo contrario, estará presidida por un papa ideal, angélico, que obrará según el Evangelio y bajo la dirección del espíritu. Ramón nunca llama al papa "angélico", sino *apostoli*. Blanquerna es, con todo, un papa ideal, espiritual, pobre, desprendido, como lo soñaban los más exigentes reformadores. Pero, sorprendentemente, en el *Arbre de sciència*, posterior en diez años al Blanquerna, Ramón postula para el papa el poder secular: "per açò fo ordenament de Déu que fo donat al papa l'emperi de Roma, per ço que ab braç seglar fos lo papa forts a contrastar als enemics de la fe";<sup>90</sup> y en la *Doctrina pueril* las pretensiones llegan al extremo; "prevere té loc de Jesucrist en est món, e lo sant Apostoli qui és prevere, *deu ésser senyor de tot lo món, e a ell deuen obeir tots los reis e tots los prínceps d'aquets món*".<sup>91</sup>

En otro lugar he hablado ya de la significación que la alusión a

89. Véase la gran serenidad de todo este capítulo 76, p. 221-24.

90. *Arbre de Sciència*, II: *Del arbre apostolical*, I: ORL XII, Mallorca 1923, p. 5.

91. *Doctrina pueril*, cap. 27: ORL I, Mallorca 1906, p. 50.

la *Donatio Constantini*<sup>92</sup> y la expresión “senyor de tot lo món”<sup>93</sup> tienen en el contexto luliano. No se puede hablar, sin más, de aspiraciones hierocráticas. En el mismo *Arbre de sciència*, Ramón ha dicho poco antes que “se conveniria que fos un emperador tan solament, enaixí ordenat e desús a molts reis e barons, com és un papa a molts prelat”<sup>94</sup>.

Es posible que la obsesión por una Iglesia y por un mundo unificado llevara a Lull a la idea de un papa ordenador y controlador del mundo, ya que con diferentes cabezas el mundo medieval era un caos; también es posible que influyera sobre él la idea expresada por Bacon con tanta fuerza como ingenuidad de que los intelectuales deben dirigir el mundo, mientras suplica al papa que constituya y se ponga al frente de esa cohorte de directores (la idea del “condottiero” del Renacimiento está a la puerta).<sup>95</sup> o cierto es que la idea de un papa espiritual y señor del mundo no sólo no era hierocrática, sino precisamente la más vivaz reacción al poder temporal de la Iglesia. Joaquín de Fiore, tan predicador de una Iglesia *spiritualis* (nótese que es lo opuesto a *temporalis*, cuya máxima manifestación era el poder temporal del papa), pregona un papa espiritual que brille sobre el mundo con un prestigio inigualado; señor del mundo, precisamente porque su reino no es de este mundo; señor del mundo porque es *espiritual*. Joaquín, irreductible enemigo de las fórmulas teocráticas (que en su época eran patrimonio de canonistas y teólogos), espera un rector del mundo espiritual, amable y paterno, al que las gentes todas acudan en busca de luz, de sinceridad y del rutilante ejemplo del Evangelio vivido en simplicidad apostólica y en efectiva pobreza.<sup>96</sup> Y ésa es también la idea que martillea en la mente de Lull —también convencido enemigo de la temporalidad de la Iglesia— cuando

92. Cf. *El poder temporal del papa según Ramón Lull, y postura de éste relativa a las controversias de su tiempo*, en ESTUDIOS LULIANOS, 5 (1961), 99-131, especialmente 117-20. El mismo tema se encuentra más profundamente estudiado en mi estudio *La “Donatio Constantini” en los escritos y en la mente de Ramón Lull*, presentada en el I Congreso Internac. de Lulismo, en Formentor, y a punto de aparecer en ESTUDIOS LULIANOS.

93. Cf. nota 91, y añade el *Libre de Contemplació*, Dist. xxxiii cap. 111, ORL IV, Mallorca 1910, p. 50.

94. *Arbre de Sciència*, I: *Del arbre imperial*, III, 1: ORL XI, Mallorca 1917, p. 308.

95. Cf. LE GOFF, *Les intellectuels au Moyen-Âge*, París 1957, p. 133.

96. No es que el “Evangelio eterno” deba eliminar al papa; todo lo contrario, traerá un papa angélico, espiritual; Cf. CROCCO, *Gioacchino da Fiore...*, p. 94-96.

sueña en un papa pobre y sencillo, evangélico y dinámico, *senyor de tot lo món*, como Blanquerna. La atrevida expresión, que parecería copiada al Ostiense o a Trionfo, es precisamente hija de ideas reformistas y pertenece a los círculos propugnadores de la más perfecta "espiritualidad" de la Iglesia, tan cierto es que las expresiones, aun aquéllas que parecen las más claras, deben leerse en su concepto histórico y en el contexto de la obra total.

El afán reformístico de Ramón no conoce eclipses. En sus estancias en Mallorca se cuida de escribir tratados para reformar la vida de los cristianos, y en 1311 se dirige al Concilio de Vienne cargado de todas las buenas intenciones y proyectos de reforma que pululan en el *Phantasticus*, y que el clérigo holgazán y positivista hace más deseables. El Concilio le dio, esta vez, la satisfacción de incluir en sus decisiones buen número de sus desiderata, que pueden verse aún hoy en las *Clementinas*.<sup>97</sup>

La *Vida coetánea* resumía así los anhelos de Ramón al dirigirse al Concilio: "Post haec autem sciens Raymundus, fore a sanctissimo Patres Domino Clemente papa quinto generale concilium celebrandum apud civitatem Viennensem, anno Domini 1311 in kalendis octobris, proposuit ire ad dictum concilium, *ut tria ibidem impetraret ad reparationem fidei orthodoxae*. Primum quidem, ut locus constitueretur sufficiens, in quo viri devoti et intellectu vigentes ponerentur, studentes in diversis linguarum generibus, quod omni creaturae scierent doctrinam evangelicam praedicare. Secundum vero, ut de cunctis religionis militibus christianis fieret unus Ordo, qui ultra mare contra saracenos usque ad recuperationem Terrae sanctae bella continua tenerent. Tertium autem, ut contra oppiniones Averrois, qui in multis perversor extitit veritatis, dominus papa celeriter ordinaret remedium, quod per viros intelligentes catholicos, non intendentes ad sui gloriam sed Christi honorem, obiceretur praedictis oppinionibus et eas tenentibus, quae obviare videntur veritati et sapientiae increatae, Filio Dei Patris".<sup>98</sup>

Comenta el P. Batllori: "Si comparem aquestes tres peticions del darrer Ramon Llull amb els seus tres ideals d'arran de la conversió, advertirem tot d'una que —a través de successius desdoblaments, que

97. Lib. V, cap. I, tit. *De magistris*. Véase M. BATLLORI, *Ramon Llull en el món del seu temps*, Barcelona 1960, p. 56.

98. *Coetánea*, 44, p. 76.

hom ha notat sovint en el curs d'aquestes breus pàgines— la difusió de l'Art s'ha concretat en la lluita antiaverroïsta; l'expansió missionera i martirial, en una nova croada; i el projecte de crear pertot escoles de llengües per a la conversió dels infidels ha romàs aparentment intacte, però profundament alterat per l'impacte de l'ideal de croada".<sup>99</sup>

Lo cual quiere decir que, desde su conversión, Ramón había llevado sobre sus espaldas, a lo largo de todos los caminos de Europa, la preocupación y la representación de los más grandes ideales de la Iglesia de su tiempo, con una tenacidad que no había igualado ningún reformador de aquellos siglos. Los resultados logrados en las cortes de los monarcas, en la Sorbona de París, en la curia pontificia, habían sido muy escasos y escuálidos. Lo dice con aire de desolación en el *Desconhort*:

“... muller n'hai leixada, fills e possessiós,  
e trenta ans n'hai estat en treball e langors,  
e cinc vets a la cort ab mies messiós  
n'hai estat, e encara a los Preicadors  
a tres capítols generals, e a los Menors  
altres tres generals capítols; e si vós  
sabíets que n'hai dit a reis e a senyors  
ni com hai treballat, no seríets dubtós  
en mi que sia estat en est fait pereós,  
ans n'hauríets pietat, si sóts hom piadós”.<sup>100</sup>

Si había un hombre que conociera de cerca, con dolorosa experiencia, el poco celo de los responsables, éste era Ramón Llull. Y, sin embargo, su fidelidad a la sede apostólica es inquebrantable; la necesidad que tenía de la protección papal para sus proyectos misionales, pero sobre todo su fe, es la que le lleva a la corte de Honorio IV, Nicolás IV, Celestino V, Bonifacio VIII, Benedicto XI y Clemente V, a los que dirige, incansable, *Petitiones* y libros, y aun cuando entre 1312 y 1313 su pulso ya cansado redacta en su Mallorca una serie de obritas, se dirige todavía al papa y cardenales, al nuevo rey don Sancho de Mallorca, al obispo Guillermo de Vilanova, al rey Federico III de Sicilia y al arzobispo de Monreale. Como en Francisco la obe-

99. *Ramon Llull en el món del seu temps...*, p. 55-56.

100. *Desconhort*, XIV, vv. 157-63, ed. Obres essencials, p. 1312.



diencia es incondicional, y su estructura incommovible: "*Deus ordonà* que en aquest món sien reis per tenir dretura, e sien prelats per conservar nostra fe; e sots reis són comtes, ducs e marqueses, cavallers e burgueses, mercaders e pageses, e així de tots los altres oficis; e açò mateix ha ordonat sots prelats, on ha diverses oficios de clergues, qui per orde deuen mantenir santedat e veritat en lo món a lausar, conèixer e amar Déu".<sup>101</sup> La estructura feudal de la obediencia es querida y ordenada por Dios, en su parte espiritual para promover la fe, y en la temporal para tutelar la justicia, según el texto de la carta de San Pedro: "Deus ha ordonat como estiga tant en poder en l'apostoli, e en los cardenals, e en los prelats, e en los religiosos e clergues, que qui per poder, qui per saviesa, *pusquen ordonar com los infuels venguen a la via de veritat; e açò mateix se segueix dels reis e dels prínceps, on Déus ha ordonat tant de poder que poden tenir dretura en terra*".<sup>102</sup>

Pero aun cuando esos responsables descuidan su oficio, se les debe obediencia, como al rey terrenal y al prior vicioso del capítulo 81 del *Félix*.

Como los "herejes" y como Francisco, Ramón conoce y reconoce la indolencia de los eclesiásticos en sus deberes, pero su postura es la de Francisco, aun en el caso doloroso que con tanto respeto anota la *Coetanea*: "Quae quidem supplicatio tam domino papae quam et cardinalibus modicum fuit curae".<sup>103</sup>

Pasemos al estudio de la *cosmovisión* luliana. En Llull juega un papel trascendental la tesis de Joaquín de la creación-espejo. Habiendo creado Dios al mundo y al hombre a su imagen y semejanza, el mundo y el hombre son la mejor y más segura e inmediata manera de llegarnos al conocimiento de Dios. Joaquín de Fiore pensaba que, siendo la creación y la historia de la humanidad reflejo y proyección de la Trinidad divina, la Trinidad es asequible por una argumentación que parta de los datos de la historia y de la constitución y orden en el

101. *Libre de meravelles*, cap. 82, p. 446.

102. *Libre de meravelles*, cap. 82, p. 446.

103. *Coetanea*, 35, p. 68. Sobre la obediencia véase *Libre de Blanquerna*, cap. 54; *Libre de meravelles*, cap. 35; *Libre de Sancta Maria*, cap. 28; *Hores de Nostra Dona*, cap. 45; *Libre d'oració*, cap. 3. Y recuérdese el siguiente texto, lleno de respeto: "Emperò si en neguna res diem contra la fe romana, no ho diem a cient, mas ignorantment; e per açò ço que deïm sotsmetem a correcció de la sancta Església romana, car ço que ella'n farà, nós ho creem": *Arbre de Sciència*, VI: *De les flors de l'arbre apostolical*: Obres essencials, p. 687.



cosmos y en el hombre;<sup>104</sup> argumentación que para Llull, en su afán apologético, se constituirá en el trasfondo de su demostración por razones ejemplares y necesarias. A propósito de lo cual es bueno advertir que Joaquín (dígase lo mismo de ciertos aspectos del sistema lulliano) no subordina la Trinidad a su concepto del hombre y de la historia, según alguien ha interpretado, sino muy al contrario: para él, la Trinidad es el todo y el supremo modelo de todo. Es el hombre que es trino, y trina la historia, por ser trina la Trinidad, y no al revés; aunque, necesariamente, el camino de la demostración habrá de ser inverso: correr desde la historia y el hombre, asequibles directamente, hacia la Trinidad, conjeturable solamente a través de la historia, precisamente porque ésta es su reflejo.

“En trinitat m’ha lo senyor creat,  
 car d’ànim e cors m’ha justat,  
 e encara so  
 de lur conjuncció,  
 e ab tots tres fi falió  
 vas lo senyor;  
 ...  
 no fassa per neguna res  
 negú peccat  
 contra la trinitat  
 de lo senyor, qui m’ha creat  
 a son semblant”.<sup>105</sup>

Pero esas ideas sobre la Trinidad nos llevan de nuevo al terreno de los “herejes” a través de Amaury de Chartres. Contemporáneo del abad de Fiore, Amaury había bebido en la escuela naturalista de Chartres. Con ideas de Aristóteles que le llegaban a través de los comentarios árabes de Avicena, Avicibrón de Gundisalvo, llegó a afirmar que Dios es el principio formal de todas las cosas y consideraba a la Trinidad como tres sucesivas manifestaciones de la esencia divina, llegando a desembocar en un panteísmo total. Lo más notable es que divide la historia de la humanidad según las personas de la Trinidad y preconiza, igual que Joaquín, que el reinado del Hijo ha concluido ya, y que está a punto de comenzar el del Espíritu Santo.

104. CROCCO, 76-77.

105. *Medicina de peccat*, ORL XX, Mallorca 1938, 28. Cf. BATLLORI, *Ramon Llull en el món del seu temps*, Barcelona 1960, p. 20.

Condenado en París Amaury,<sup>106</sup> sus discípulos exageraron sus doctrinas y se mezclaron con los errores y pretensiones reformistas de los maniqueos y valdenses, hasta dar, por obra del orífice Guillermo, en proféticos y revolucionarios, mientras que Amaury, que era sacerdote, se había abstenido siempre de actitudes rebeldes.

He aquí, pues, una vez más, una constatación importante: Ramón, que acepta a Amaury la idea de Dios presente en las cosas, sabe evitar perfectamente su panteísmo y su sabelianismo; y él, que debe —como veremos luego— tanto a Aristóteles y al naturalismo de Chartres, se convierte en el más irreductible enemigo del averroísmo aristotélico y de los filósofos naturales, a los que él llama *antiqui philosophi*, coincidiendo sorprendentemente con la acotación de Lucas de Túy (a principios del mismo siglo XIII): “*Sub philosophorum seu naturalium doctorum specie Sacras Scripturas laborant pervertere. Malunt vocari naturales seu philosophi: cum antiqui philosophi ab haereticis parum distent*”.<sup>107</sup> Como Amaury, escribe Llull sobre temas teológicos en romance, pero sin la intención ni el espíritu díscolo y disconforme del de Bène.<sup>108</sup>

Véase ahora la serenidad de la postura luliana: “Déus és ço qui’s pertany a l’obra que negun altre no pot fer, mas Déus tan solament, la qual obra fa Déus en les creatures. Mas ço per que hom ha major coneixença de ço que Déus és en si mateix, és com Déus en si mateix e de si mateix engendra Déu, ço és a saber, que Déu lo Pare engendra Déu qui és Fill, e del Pare e del Fill ix Déus qui és sant Esperit, e tots tres són un Déu tan solament”.<sup>109</sup>

“Déus ama en si mateix sa semblança, per la qual amor Déus Pare engendra Déus Fill, lo qual Fill engendra lo Pare de sa saviesa mateixa. E per açò ha donada Déus virtut als elements, que per la virtut que han en la virtut de Déu, hagen cascun appetit a engendrar lurs semblances”.<sup>110</sup>

106. Cf. MENÉNDEZ Y PELAYO, *Historia de los heterodoxos*, lib. III, cap. 1, p. 192-202.

107. *De altera vita fideique controversiis adversus Albigensum errores libri III* (ed. Anisson), lib. III: Cf. MENÉNDEZ Y PELAYO, *Historia de los heterodoxos*, lib. III, cap. 2, p. 236, n. 1.

108. *Libre de meravelles*, cap. IV, p. 325-26; cap. 18, p. 350.

109. *Libre de meravelles*, cap. II, p. 323.

110. *Libre de meravelles*, cap. 20, p. 353. La alusión al error de los filósofos que se extraviaron entre las obras de Dios por no haber conocido a Dios es en Llull frecuente y acerba, por ejemplo, cuando se trata de la afirmación de la eter-

La *encarnación* del Verbo, la segunda persona de la Trinidad, tiene un lugar central en la cosmovisión luliana; toda la creación gira en torno a Jesucristo, y toda ella se hizo en vistas a la encarnación, sin la cual no estaría terminada:

“Jhesú és home e deïtat,  
per ço que Déus participat  
estia ab tot quant ha creat.  
Jhesú, per tu principalment  
és lo món creat de nient  
per ço car te tays honrament.  
Lo món no fora en gran bonea pausat,  
si no fos per hom deïficat,  
en qui Déus sia hominificat”.<sup>111</sup>

El P. Nicolau ha reunido los textos y los ha explicado de forma que puedo evitar su repetición.<sup>112</sup>

El primado absoluto de Cristo, el escotismo, es, pues, una tesis central en el sistema de Llull, de forma que por ella se define la misma vocación del hombre: “sàpia que tot quant és creat, és creat per ço que ell sia hom e Déu”.<sup>113</sup>

El lugar central dado a la Humanidad de Jesús y a su Encarnación viene de san Bernardo, como se ve en la distribución de los temas cristológicos en la *Doctrina pueril* y al principio del libro III del *Libre del Gentil*, y tiene en Llull detalles franciscanos.

---

nidad de la creación, propia de los averroístas, y que Ramón refuta con la teología de la Trinidad: “E per ço hagren alguns filòsofs opinió que'l món fos eternal, car no'ls era semblant que Déus, qui és tan noble en bontat, infinitat, eternitat, poder, saviesa e volentat, pogués ni degués estar ociós. Más, si los filòsofs haguessen haüda coneixença de l'obra que Déus ha en si mateix, engenrant lo Pare lo Fill, e ixint lo sant Esperit del Pare e del Fill, ja ells no hagren haüda falsa opinió, la qual hagren en creure que'l món sia sens començament” (*Libre de meravelles*, cap. 4, p. 328). Véase el cap. VI, p. 329-31, y cap. VII, p. 335 del mismo *Libre*. Y también, la Trinidad como espejo de la creación y causa ejemplar de ella: *Libre de meravelles*, cap. 21, p. 354; *Libre del Gentil*, lib. II, art. 2, p. 1075; *Libre de meravelles*, cap. 2, p. 323.

111. *Cent noms de Déu*, ORL XIX, Mallorca 1936, p. 110 y 111.

112. B. NICOLAU, T. O. R., *El primado absoluto de Cristo en el pensamiento luliano*, en ESTUDIOS LULIANOS, 2 (1958), 297-312. Véase también L. ELJO GARAY, *La finalidad de la Encarnación según el beato Raimundo Lulio*, en “Revista española de Teología”, 2 (1942), 201-227.

113. *Libre de meravelles*, cap. 7, p. 335.

Aunque Llull echa mano del ejemplarismo trinitario y del cristocentrismo cósmico siempre que disputa con los sarracenos o los judíos, esas concepciones no ocupan en su sistema solamente un lugar y valor apologetico, sino que lo tienen ante todo fundamental y pacífico, y es en ese conjunto donde adquieren su verdadera dimensión los temas de “los tres sabios” o “las tres leyes” que le llegan desde Abelardo,<sup>114</sup> pero que en Ramón se convierten en defensores de posturas incontrovertibles, tanto que son susceptibles de ser defendidas con argumentos apoyados en la misma esencia de las cosas: las razones necesarias, las cuales fueran estériles si no se admitiera la afinidad y ejemplaridad —digamos unidad— entre la divinidad y la creación.

En la Encarnación y en su teología, la contemplación de la pasión de Cristo, tan entrañable a san Bernardo, toma en Ramón, convertido por la presencia del Crucificado, evidentes matices franciscanos. Todo el capítulo 8 del *Félix* parece una réplica a los seguidores de Pedro de Bruys, con los que se enfrentó san Bernardo, antiencarnacionistas y destruidores de las cruces que encontraban.<sup>115</sup> Pero no es sólo polémica; la pasión de Cristo conduce a Llull, en ese mismo capítulo, a exigir pobreza y con-pasión para los seguidores del Señor.<sup>116</sup> Para él, la cruz significa la santa pasión de Cristo.<sup>117</sup> Relacionadas con las tesis de la encarnación y de la redención se deben ver, a mi juicio, posturas de polémica en todo el capítulo 9 del mismo *Félix*: el argumento contra la transmisión del pecado original con que el capítulo empieza es en realidad pelagiano, pero era esgrimido por los petrobrusianos;<sup>118</sup> a ellos se refieren también las dificultades sobre el bautismo y la negación de reverencia a la Eucaristía;<sup>119</sup> en cambio, parecen referirse a las tesis de Ugo Speroni las dificultades contra la universalidad de la redención.<sup>120</sup>

114. *Diálogo entre un filósofo, un judío y un cristiano*. Cf. LE GOFF, p. 53. El tema de las *Tres leyes* es viejo en la Edad Media. En Llull es corriente y, a veces, obsesionante, por la continua convivencia e interferencia de los tres círculos en su isla natal y en la Europa que él conocía y amaba: Cf. *Libre de meravelles*, cap. 7, p. 335, y todo el *Libre del gentil e los tres savis*, ed. Obres essencials, I, p. 1057 ss.

115. Los petrobrusianos se dedicaban a destruir y quemar todas las cruces que encontraban. Petrobrusiano debía de ser el peregrino que a pedradas rompía el crucifijo del cap. 84 del *Blanquerna* (Obres essencials, I, p. 240).

116. P. 337-38.

117. *Libre de meravelles*, cap. 12, p. 343.

118. Cap. 9, p. 338.

119. Cap. 9, p. 338-39.

120. Cap. 9, p. 339.

Todo el capítulo 20 del *Libre de Sancta Maria* es una meditación de la pasión y de la Eucaristía, como pueden encontrarse a lo largo de la obra luliana abundantemente.

Es obligado decir aquí unas palabras sobre la mariología luliana. El *Libre d'Ave Maria* y el capítulo 10 del *Félix* bastan, ellos solos, para demostrar cuán importante era para Llull esa devoción también bernardiano-franciscana. El P. Caldentey<sup>121</sup> ha estudiado con solvencia ese aspecto y, recientemente, Fr. Álvaro de Barcelona ha precisado el papel del maestro en toda la cuestión de la Inmaculada.<sup>122</sup>

El capítulo 7 del *Félix*, al advertirnos que se puede creer firmemente y seguir sujetos al pecado, ataca de plano una tesis de las beguinas<sup>123</sup> y nos pasa al terreno, tan franciscano, del amor.

“El mundo de Lulio es el mundo del amor. Amor de Dios, que es amor, hacia sí mismo, amor de Dios hacia las creaturas creadas por amor, elevadas a una forma de vida superior por amor. Amor del hombre hacia Dios, hacia los demás hombres, hacia todas las criaturas, amor ordenado”,<sup>124</sup> ha escrito Bonafede.

No sólo la vida de Ramón es amor, sino que todo el vivir místico es diálogo entre Amigo y amado. Al poner en cotejo el *Libre de Amic e amat* y los *Fioretti*, G. M. Bertini ha insistido en los paralelismos entre Francisco y Ramón y ha mostrado cómo el movimiento que parte de los Victorinos y san Bernardo pasa por Francisco y llega hasta Buenaventura, logra sus más significativas formulaciones en Llull, incluso en el detalle de creer-amar y de la compenetración entre el saber filosófico y teológico.<sup>125</sup>

Ese amor esencial tiene en Llull los mismos reflejos que en Francisco. Ese amor verdadero, del cual es reflejo el amor humano, lleva a Llull a concebir la vida como un servicio feudal a su señor, del que es cima y coronación el martirio, el cual, desde la conversión hasta la muerte, es una obsesión, lo mismo que para Francisco.<sup>126</sup> Su espí-

121. M. CALDENTAY, T. O. R., *Introducción a la poesía de Ramón Llull* (Ramón Llull, Obras literarias, Madrid, BAC, 1958, p. 1014, 1019-26).

122. *Llull i el doctorat de la Immaculada*, en ESTUDIOS LULIANOS, 5 (1961), 61-97; 6 (1962), 5-49, 221-55.

123. P. 331-35: creer no es lo mismo que amar, afirma Llull frente a las tesis beguinas. Cf. J. M. POU Y MARTÍ, O. F. M., *Visionarios, Beguinos y Fraticelos catalanes* (siglos XIII-XIV), Vich 1930.

124. *La vida como amor*, en “Orbis Catholicus”, 3 (1960), 314.

125. *Aspectos ascético-místicos del Blanquerna* (El “*Libre d'Amic e Amat*” y los “*Fioretti*” de s. Francisco), en ESTUDIOS LULIANOS, 5 (1961), 145-62.

126. Cf. *Blanquerna*, cap. 88, p. 247-49; *Libre de meravelles*, cap. 2, p. 323.

ritu caballeresco de nacimiento se vio sublimado por el ideal del caballero cristiano, tan en boga, y al que él consagró el *Libre de cavalleria*,<sup>127</sup> y hasta el capítulo 64 del *Blanquerna* establece una regla y orden de "Benedicta tu in mulieribus". Hasta parece en él tan fuerte el honor de caballería que uno se sorprende de ver que defiende las justas, si bien las explica con unas razones psicológicas procedentes, sin duda, de la escuela de Chartres.<sup>128</sup>

Como a Francisco, la fidelidad a su Señor le lleva a no sentir demasiado ser tenido por fatuo o despreciable: "vos dic que molts homens me tenen per fat",<sup>129</sup> dice el prólogo del *Arbre de Sciència*; e incluso —también como Francisco— por loco, ni portarse como tal: "vestit com a foll", "Ramon lo foll" aparece ante el papa,<sup>130</sup> lo mismo que el canónigo de persecución del capítulo 76 del *Blanquerna*. Y en el *Phantasticus*, ya al final de su carrera, pudo resumir sin exageración sus servicios así: "Homo fui in matrimonio copulatus, prolem habui, competenter dives, lascivus et mundanus. Omnia, ut Dei honorem et bonum publicum possem procurare et sanctam fidem exaltare, libenter dimisi. Arabicum didici, pluries ad praedicandum Sarracenis exivi; propter fidem captus fui, incarceratus, verberatus; quadraginta quinque annis, ut Ecclesiae rectores ad bonum publicum et christianos principes movere possem, laboravi. Nunc senex sum, nunc pauper sum; in eodem proposito sum, in eodem usque ad mortem mansurus, si Dominus ipse dabit".<sup>131</sup>

Toda la preocupación misional y evangelizadora de Lull es un servicio. Con justicia, pues, Schnürer ha hecho de él el corifeo y sistematizador de toda la preocupación evangelizadora de los mendicantes.<sup>132</sup> Francisco había convertido la cruzada en misión; había ido personalmente al sultán El-Kamil en busca del martirio; había esparcido sus frailes por Marruecos, Túnez, Siria y el Oriente; enemigo de la cruzada de las armas, había inventado la cruzada de la palabra y

127. Véase la edición de *Obres essencials*, I, p. 515-45.

128. *Libre de meravelles*, cap. 29, p. 358-59.

129. Ed. *Obres essencials*, I, p. III.

130. *Blanquerna*, cap. 79, p. 227-28; nótese las veces en que Ramón se llama "foll". Cf. *Libre de Amic e Amat*, n. 53: ed. *Obres essencials*, p. 263.

131. *Disputatio clerici et Raymundi Phantastici* (ed. GOLUBOVICH, en *Bibliotheca Bio-Bibliografica della Terra Sancta e dell'Oriente francescano*, I (Quaracchi, 1906), p. 388.

132. *L'Église et la civilisation...*, p. 528-30.

del ejemplo.<sup>133</sup> Ya en 1141 el abad de Cluny Pedro el Venerable había concebido la idea de combatir a los musulmanes no sobre el terreno militar, sino sobre el intelectual. Es posible que, como él,<sup>134</sup> Llull llegase a aquella misma conclusión gracias a su contacto directo con los moros; Francisco llegó a ella por su espíritu de paz y de amor universal: si no en el descubrimiento, sí en la formulación de los principios de la campaña intelectual propuesta por Llull está presente el amor y el respeto a los disidentes e infieles: "Un sarraí qui era soldà e senyor d'aquella terra escric a l'Apostoli e als reis dels cristians una letra on se contenia com ell se meravellava molt fortment com los cristians cuidaven conquerir aquella terra per força d'armes corporals, sens semblants armes espirituals, ab les quals los apòstols, preïcant e sostinent mort, convertiren tota aquella terra d'Ultramar, la qual perderen cristians per força d'armes corporals".<sup>135</sup>

El ideal de cruzada, con matiz feudal y caballeresco, asoma a cada momento por la pluma de Llull. Gottron<sup>136</sup> ha estudiado sus bases principales. Pueden contarse hasta diez tratados lulianos que se ocu-

133. SCHNÜRER, *L'Église et la civilisation...*, p. 507-08.

134. A la vuelta de una visita a los monasterios cistercienses de España, tierra de frontera, alrededor de 1141, concibió Pedro el Venerable la idea de combatir a los musulmanes con ideas y tratados: cf. LE GOFF, *Les intellectuels au Moyen-Âge...*, p. 20.

135. *Libre de meravelles*, cap. 12, p. 344. Compárese con el siguiente texto del *Blanquerna* —cap. 80, p. 229—: "Dementre que l'apostoli pregava los cardenals, en presència d'ell e dels cardenals un missatge sarraí li presentà una letra de part lo soldà de Babilònia. En aquella letra eren escrites moltes paraules, e enfre les altres deïa lo soldà al papa com ell se meravellava molt d'ell, e de tots los reis e'ls prínceps dels crestians com en conquerir la Santa Terra d'Ultramar preñien la manera de lur profeta Mafumet, qui les terres que conqués hac per força d'armes; e car no volien haver la manera de Jesucrist e dels apòstols, qui per preïcació e per martire convertirem lo món, e car l'apostoli e els crestians no havien la manera de lurs començadors en conquerir les terres, per açò Déus no volia que ells posseïssen la Santa Terra d'Ultramar".

Semejante es el texto del *Libre de Sancta Maria*, cap. 20, ed. Obres essencials, p. 1212-13: "Parlà Entenció, e recontà que la galifa de Baldac, qui era sarraí, escriví a l'apostoli unes lretres en les quals deïa que la secta dels sarraïns era multiplicada per espasa e per força d'armes; per que ell se meravellava molt de l'apostoli a dels reis cristians, car ells volien e cuidaven la fe romana multiplicar per armes de fust e de ferre, e car no s'ón armes ab les quals sia començada la fe catòlica, la qual començà ab armes de fe e ab preïcació e ab martiri, segons que és recontat en la vida dels apòstols".

136. Para toda la cuestión de las ideas de cruzada de Llull debe verse el estudio de A. GOTTRON, *Ramon Llull's Kreuzzugsideen*, Berlín-Leipzig 1912.



pan de la cruzada,<sup>137</sup> amén de las muchas gestiones y “petitiones” que elevó a papas y reyes.<sup>138</sup> Recordemos aquí sólo que Llull es tenaz defensor de la cruzada de convicción pacífica (y esto es, como hemos visto, muy franciscano); sólo en último recurso, y ante amenazas, pide un recurso a las armas. La cruzada militar, sin embargo, no es solamente subsidiaria, sino que a menudo aparece como la única forma de hacer que los infieles se plieguen a escuchar la argumentación por razones necesarias.<sup>139</sup>

La conversión de los infieles debe ser, pues, “per manera d’amor”, como ha expuesto detenidamente Sugranyes de Franch, el cual ha estudiado, además, el papel exacto que ocupa en el sistema misional lulliano la cruzada guerrera.<sup>140</sup>

Estrechamente unido con el programa misional está el proyecto de colegios de lenguas orientales, tantas veces expuesto por Llull y aprobado, finalmente, por el Concilio de Vienne, según la realización lograda en Miramar, gracias a la generosidad del rey Jaime II, desde 1274. Este admirable proyecto, con tanto tesón defendido, y que era, por otra parte, imprescindible para realizar la campaña de la convicción, es de tradición mendicante —a Llull pudo sugerírselo al mismo Ramón de Penyafort, que orientó sus pasos de neoconverso—:<sup>141</sup> los dominicos habían puesto, máxime en sus disputas con los cátaros y albigenses, de moda el *contradictorio*; luego habían pasado el sistema a las disputas con los sarracenos. Sugranyes escribe: “Ante sus ojos estaban las controversias doctrinales, en forma de disputas orales y públicas, que se organizaban para confundir a los infieles —musulmanes y judíos— residentes en tierra de cristianos (hay un ejemplo famoso en París, en 1240, y otro en Barcelona, presidido por el propio rey, a instigación de san Ramón de Penyafort, en 1263). Tales controversias, Llull las imagina —y las pone en práctica— *en tierra de sarracenos*. Pero siempre dentro de una atmósfera de paz y de confianza recíproca —hoy diríamos de tolerancia—, que ofrece un ver-

137. Todos ellos son posteriores al *Blanquerna*, y escritos entre 1290 y 1312. Cf. C. OTTAVIANO, *L’Ars compendiosa de R. Llulle avec une étude sur la bibliographie*, París, 1930, p. 32 ss.; CARRERAS ARTAU, *Historia de la Filosofía española. Filosofía cristiana de los siglos XIII al XV*, I (Madrid 1939), p. 524 ss.

138. BATLLORI, *Ramon Llull en el món del seu temps...*, p. 25, 43-46, 53-54.

139. R. SUGRANYES DE FRANCH, *La doctrina misional de Raimundo Lulio*, en “*Orbis Catholicus*”, 3 (1960), 304-307.

140. *La doctrina misional* (nota anterior)..., p. 308-310.

141. SUGRANYES DE FRANCH, *La doctrina misional* (n. 139)..., p. 298.



dadero contraste con el tono de los polemistas de entonces: *disputando benigne et amicabiliter conferendo*, dice en su *Petitio pro conversione infidelium* a Bonifacio VIII, de 1295".<sup>142</sup>

La primera decisión dominica recomendando el estudio de la lengua, cultura y religión de los árabes y judíos es probablemente la del Capítulo General de París en 1236, y las primeras escuelas de lenguas orientales, las que se abrieron en Tierra Santa en 1237. De 1250 a 1300, los grandes dominicos catalanes, san Ramón de Penyafort, Ramón Martí, Romeu Sabrugera y tantos otros, crearon un gran número de escuelas de árabe y hebreo, en Barcelona, en Valencia, en Játiva, en Murcia, lo mismo que en Túnez y otras ciudades de España y de África, ya aisladas, ya integradas en los *Studia* dominicanos que florecían entonces.<sup>143</sup> En estas escuelas se formaban temibles polemistas, tanto para la disputa oral como para la redacción de docos volúmenes de refutación del Corán.<sup>144</sup>

Tras la salida del mismo san Francisco, también los franciscanos habían intentado con fruto la misión en tierras de infieles. Giovanni di Pian Carpino (1246) y Guillaume de Rubrouck (1254) en Mongolia; Giovanni di Monte Corvino, en China (1289-1328). Sobre esas bases, también franciscanas, por tanto, levantó Llull su querido Colegio de Miramar, y es posible —según quiere Galmés y sugiere Batllori<sup>145</sup>— que él mismo fuese el correo diplomático que, el 23 de enero de 1286, transmitiera al canciller de París el mandato de Honorio IV de atender a la sustentación de los que allí estudiasen el árabe y otras lenguas orientales.<sup>146</sup>

142. *La doctrina misional...*, p. 306-07.

143. B. ALTANER, *Die dominikanermissionen des 13. Jahrhunderts*, en "Breslauer Studien zur historischen Theologie", 3 (1924); J. M. COLL, O. P., *Escuelas de lenguas orientales en los siglos XIII y XIV*, en "Analecta sacra tarraconensis", 17 (1944), 115-35; 18 (1945), 59-89; 19 (1946), 217-40.

144. SUGRANYES DE FRANCH, *La doctrina misional...*, p. 298.

145. Miramar se fundó en 1275 a ruegos de Ramón. Jaime II lo dotó con posesiones y le dio ayuda económica para que en él pudiesen vivir trece frailes que aprendiesen el árabe. El 16 de noviembre de 1276, Juan XXI aprobó y confirmó la fundación. Nuevas concesiones de Alfonso II y Jaime II de Cataluña en 1286, 1287, 1292.

146. GALMÉS, *Dinamisme de Ramón Llull*, Palma de Mallorca, 1935, p. 27; BATLLORI, *El lulismo en Italia*, en "Revista de Filosofía", 2 (1943): "Un hom qui long temps havia treballat en la utilitat de l'Esglèia romana, venc a París, e dix al rei de França e a la Universitat de París, que en París fossen feits monastirs, on fossen apresos los llenguatges d'aquells qui són infaels, e que hom en aquells len-

Ramón quería a Miramar como la niña mimada. Y se quedó franciscanamente desolado “aquell joglar de Fe (que) era vestit de negre, e havia gran barba, e anava per les carreres faent gran dol, e deïa que son senyor Jesucrist era deshonorat en l’alta senyoria que descreença havia en est món”,<sup>147</sup> cuando, quizá por culpa del prelado del capítulo 62 del *Félix*, se cerró Miramar: “aquell ermità dix a un arquebisbe qui havia molt gran renda e havia ajustat molt gran tresor, que faés un monastir on estiguessen religiosos en vida contemplativa, per tal que pregassen Déu que’l messés en vida activa, en la qual no era, per ço car lo tresor tolia als pobres de Crist. Molt fo irat aquell arquebisbe de ço que li hac dit lo sant ermità, e féu aquell ferir e gitar de sa cort”.<sup>148</sup> ¿Fue quizá la codicia de algún eclesiástico la que apagó la luz de aquella escuela, nacida

“per ço que per tot lo món fos entés e honorat,  
e que cascú languatge fos mostrat,  
segons que a Miramar ha estat ordenat”?<sup>149</sup>

Así, una vez más sería el ideal de pobreza el que habría inspirado el conocido anatema

“e haja’n consciencia qui ho ha afollat!”<sup>150</sup>

La *emotividad* que ha estudiado el P. Iriarte,<sup>151</sup> y que aflora por

---

guatges tralladàs l’*Art demostrativa*; e que ab aquella *Art demostrativa* anàs als tartres, e que a aquel hom preïcàs e l’*Art mostràs*”, dice el *Libre de meravelles*, cap. 89, p. 457. El “hom qui long temps havia treballat en la utilitat de l’Esglèia romana” es la definición misma de Llull.

147. *Libre de meravelles*, cap. 63, p. 415: Maravillosa figura ésa del juglar de Fe. El mismo que con tanta emoción habló un día ante Blanquerna obispo sobre su colegio en una isla sobre el mar que es llamada Mallorca: “Ventura e cas fo que en aquell sènet hac un clergue qui era d’una illa sobre mar, la qual és apellada Mallorques; e recontà al bisbe, en presència de tots, que aquella illa és d’un noble rei savi, lo qual és apellat En Jacme, rei de Mallorques. Aquell rei és bé acostumat e ha devoció com per preïcació fos honorat Jesucrist enfre’ls infeels; e per açò ha ordenat que tretze frares menors estudien en aràbic en un monastir apellat Miramar, apartat, assegut en loc covinable, e ha’ls proveïts a lurs necessitats; e com sabran l’aràbic, que vagen honrar, per licència de lur general, lo fruit de nostra Dona, sostinents, per honrar aquell, fam, set, cald, fred, temors, turments e mort”: *Blanquerna*, cap. 65, p. 207.

148. *Libre de meravelles*, cap. 62, p. 413. Véase también cap. 59, p. 408.

149. *Desconhort*, ed. Obres essencials, v. 653-55, p. 1324.

150. *Desconhort*, v. 655, p. 1324.

151. M. DE IRIARTE, *Genio y figura del beato Ramón Llull*, en “*Arbor*”, 4 (1945), 375-435.

tantos hechos y escritos de Ramón, procede de su temperamento, sin duda, pero encontró en la espiritualidad franciscana su mejor cauce: el don de lágrimas que Ramón posee e inculca,<sup>152</sup> el espíritu de contemplación,<sup>153</sup> el sentido de la presencia y providencia de Dios,<sup>154</sup> la ternura de alma y el espíritu de paz y fraternidad universal,<sup>155</sup> el don de maravillarse,<sup>156</sup> son franciscanos como la diafanidad del paisaje en el cual Ramón sitúa sus personajes, y al que gusta de describir con la suavidad del pincel franciscano de Giotto: “Tot aquell dia anà Blanquerna per la forest, depús fo partir d’Evast e Aloma. A la nit esdevenc en un bell prat on hac una bella fontana, sobre la qual hac un bell arbre. En aquell loc reposà e dormí Blanquerna aquella nit. Gran matí, Blanquerna començà sa oració segons que havia acostumat; e per la soliditat e la estranyedat del loc, e car veïa lo cel e les esteles, era sa ànima molt exalçada a contemplar Déu”.<sup>157</sup> “A l’ombra d’un bell arbre carregat de flors e de fruits, sobre la bella herba, prés d’una clara fontana, hac una alta cadira ornada e entallada molt subtilment d’aur e d’argent, e de vivori e banús, e de pèdres precioses. En aquella cadira sec un home vell, ancià, molt noblement vestit d’un samit vermell, per lo qual era significada la passió del Fill de Déu. Aquell home era Enteniment, qui ligia a molts escolans filosofia, teologia”.<sup>158</sup> “En un bell prat hac un arbre molt gran, tot carregat de fruit, on lo cavaller vivia en aquella forest. Dessots aquell arbre hac una fontana molt bella e clara, de la qual era abundós lo prat e’ls arbres qui li eren entorn. E lo cavaller havia en costuma tots jorns de venir en aquell loc adorar e contemplar e pregar Déu”.<sup>159</sup>

Como en la paz de un tríptico gótico queda descrito por Ramón el espíritu cósmico de Francisco de que hablábamos arriba. El cristocentrismo, el papel central de la Encarnación en la cosmovisión lulliana habían llegado a invadir todo su pensar y su contemplar, tan connaturales eran a su espíritu.

152. *Libre de meravelles*, prol., p. 319.

153. *Libre de meravelles*, cap. 30, p. 360. y cap. 62, p. 412-14.

154. *Libre de meravelles*, cap. 1, p. 319.

155. *Libre de meravelles*, cap. 1, p. 319-20.

156. *Libre de meravelles*, prol., p. 319. Toda la vida de Llull fue ir por el mundo de maravilla en maravilla.

157. *Blanquerna*, cap. 42, p. 170.

158. *Blanquerna*, cap. 44, p. 174.

159. *Libre del Orde de cavalleria*, ed. Obres essencials, I, prol., p. 527. Las citas podrían hacerse interminables.

He hablado de *contemplación*. El tema de la relación entre vida activa y contemplativa, y la solución adoptada y propuesta por Lull, quien alternaba sus viajes y gestiones con largas permanencias en su bosque de Miramar, es la misma del arrobado y andariego Francisco. "En una ciutat havia un noble burgès qui havia dos fills, los quals eren grans clergues en teologia e en filosofia. La un dels dos elegí vida ermitana a contemplar Déu, segons la ciència que apresava havia; e l'altre fil estava en la ciutat, e legia, e mostrava, e preïcava, per tal que les gents induís a conèixer e amar Déu. *Gran qüestió fo d'aquells dos savis qual havia electa millor carrera*".<sup>160</sup>

En el capítulo 62 del *Félix* expone y discute Lull, aludiendo a menudo a su propia vida y exponiendo cuestiones que él mismo se había formulado y resuelto sin duda antes, toda la problemática en torno a las dos formas de vida, activa y contemplativa, tal como se debatía en sus tiempos, principalmente entre ambos cleros. Inocencio III mismo se había preocupado del tema que, de vez en cuando, traía de cabeza a clérigos y estudiantes y ocupaba claustros y universidades. Expuestos con buenos ejemplos los pros y los contras de cada una, Ramón adopta la teoría y postura que adoptara ya para su vida personal, retrotrayéndola nada menos que a los apóstoles (para aquellos círculos y tiempos obsesionados por el vivir apostólico-evangélico, el argumento resultaba apodíctico): "Senyor ermità, a meravellar me cové de Jesucrist e dels apòstols, qui en aquest món preseren vida activa e no contemplativa, *com sia cosa que vida contemplativa sia pus noble que vida activa*. Fill —dix l'ermità—, *Crist e los apòstols, en quant lo cors, havien vida activa, e quant l'ànima, l'havien contemplativa*".<sup>161</sup>

Esa opción decidida por la vida mixta, que la *Coetánea* puede inducir a creer compañera de la conversión,<sup>162</sup> fue ciertamente, como para Francisco, el fruto de un largo titubeo. El amor de Dios le atraía hacia la contemplación; este mismo amor de Dios le llevaba luego a procurar que todos los hombres conocieran y amaran a su Dios. Las dos vidas no se oponen, se jerarquizan:<sup>163</sup> su vida correrá entre Miramar y viajes continuos; su obra será el fruto de una intensa contem-

160. *Libre de meravelles*, cap. 30, p. 360.

161. *Libre de meravelles*, cap. 62, p. 414.

162. *Coetánea*, 7, p. 48. Véase la interpretación que da del paso Bonafede, *La vida como amor*, en "Orbis Catholicus", 3 (1960), 313.

163. *Libre de meravelles*, cap. 62, p. 413.

plación y el vivo retablo de todas las actividades e inquietudes de su siglo.

“*Vida contemplativa ama activa, e enamora*”; he aquí la formulación exacta. “Vida contemplativa ha açò que ama, e activa ho permet.” “Fé vida activa per ço que sia contemplativa.” “Vida activa és per ço que sia contemplativa”.<sup>164</sup>

O. d'Allerit ha expuesto lo que hay de tradicional en la postura apostólica de Llull;<sup>165</sup> Probst y Platzeck insistieron en que ya dominicos y franciscanos conocían la conjugación de las dos vidas,<sup>166</sup> y que hicieron de la contemplación un medio de apostolado. Difícilmente se puede exponer más gráficamente el mutuo beneficio de la contemplación y actividad que en el siguiente pasaje del *Félix*: “Bell amic, gran meravella me dó de vós com havets leixada la ciència de teologia e de filosofia, e ets vengut estar en est boscatge, en lo qual vos veig estar sol e pobrement vestit... Sènyer —dix lo pastor—, en las ciutats estan los filòsofs per tal que los cinc senys corporals s'exerciten en aprendre les diverses obres qui's fan en les ciutats per la multitud de les gents; car per aquelles obres corporals que los homens veen e oen, multiplica saber en ànima d'hom. Esdevenç-se una vegada que un filòsof, com se fo estudiant, se n'anà deportar defora la ciutat, e viu un bou qui menjava longament en un camp de blat. Com lo bou fo sadoll, ell s'eixí del camp del blat, e entrà-se'n en lo desert, e jac prés d'un arbre, e remugà e mastegà ço que havia collit en lo camp del blat. Aquell filòsof retornà a la ciutat, e per l'eximpli que hac après del bou, pujà-se'n en una alta muntanya ab tots sos llibres; e en aquella muntanya estec longament remembrant ço que havia après, e atrobà novelles ciències”. La experiencia lleva a la contemplación. Sin duda. Pero un modo de contemplación ermitaña, franciscana, “de penitencia”; que es la mejor forma para entender: “E guardava bèstia, per ço que apercebés algunes coses per la manera de les bèsties que guardava. *Humilment anava vestit, per ço que fos humil, e que la ciència no'l mogués a vanaglòria; pobrement jaïa, per ço que molt no dormís; poc menjava e bevia, per ço que molt visqués; e en pur aer estava,*

164. *Libre de mil proverbis*, cap. 39, ed. Obres essencials, I, p. 1264, núm. 1, 2, 4.

165. *Ramón Llull y la tradición del eremitismo apostólico*, en ESTUDIOS LULLIANOS, 6 (1962), 105-115.

166. H. PROBST, *Llull, mystique pour l'action*, en “Estudis franciscans”, 29 (1935), 127; PLATZECK, *La vida eremítica en las obras del b. R. Lulio*, en “Revista de Espiritualidad”, 1942, 61-79, 117-43.

*per ço que fos sa, e que son enteniment pusqués ésser subtil a dictar los libres de filosofia, los quals componia per tal que'n pusqués mills entendre los libres de teologia*".<sup>167</sup>

Esta última expresión, cara a Llull, no es solamente la versión catalana del escolástico *philosophia ancilla theologiae*, sino también la respuesta luliana justificando el propio insaciable deseo de estudio frente a la postura retraída de san Francisco. En ello depende Ramón de la corriente victorina una vez más, la cual le llegó sin duda a través de los cistercienses de la Real de Palma. A la Real fue Llull a menudo, según la *Coetánea*;<sup>168</sup> a la estructura de aquella comunidad pueden referirse, según Pons i Marqués, los capítulos 55 y 56 del *Blanquerna*;<sup>169</sup> y al Císter se deben muchas de las posturas teológicas lulianas,<sup>170</sup> incluso, quizá, las influencias joaquimitas que hemos apuntado, aun (y quizá precisamente porque) cuando el abad de Fiore era, en la Orden cisterciense, un excomulgado.<sup>171</sup>

El celo apostólico, tan predicado entonces, que ensalza Ramón en el capítulo 12 del *Félix*, y el celo universal que le inspira tantos proyectos,<sup>172</sup> no conocen más frontera que el martirio. Todo misionero sabía, en la Edad Media, que su vida estaba en continuo peligro. Ya lo sabían en el siglo XI los ermitaños que fueron a Polonia: "evangelizantes paganis, non timeamus mori pro Christo... In martyrio enim omnia peccata extinguntur".<sup>173</sup> Para quien, como Ramón, vivía junto a las fronteras de los musulmanes, la unión fáctica de apostolado y martirio era tan inmediata que, siempre que se habla del primero, se añade "que no teman entregar su vida por Cristo".<sup>174</sup>

Así, pues, con la sed —y para Llull quizá con la realidad— del martirio se corona necesariamente la concepción de la cruzada por amor, enunciada todavía con la terminología de propaganda que estudió Schwerin<sup>175</sup> en los documentos pontificios: la cruzada es un

167. *Libre de meravelles*, cap. 18, p. 350.

168. *Coetánea*, 13, 14, p. 52.

169. *Blanquerna*, ed. Obres essencials, I, p. 304, n. 26.

170. G. SECUI, *La influencia cisterciense en el beato Ramón Llull*, en ESTUDIOS LULIANOS, 1 (1957), 351-70; 2 (1958), 245-72. Actualmente, el Dr. J. Hillgarth está estudiando, a base de los manuscritos de la Biblioteca de la Real, las posibles influencias cistercienses en Llull.

171. CROCCO, 26-27.

172. P. 342-345.

173. BRUNO DE QUERFURT, *Vita quinque fratrum* (ed. MGH, SS. XV, 2, p. 207).

174. *Libre de meravelles*. cap. 12, p. 344.

175. *Die Aufrufe der Päpste...*

*negotium Iesu Christi* y la común *utilitas populi christiani*: “En desconhort e en plors estava Ramon sots un bell arbre, e cantava son desconhort, per ço que aleujàs un poc sa dolor, la qual havia per ço car no podia haver acabat en la cort de Roma lo sant *negoci de Jesu Christ*, e la pública utilitat de tota la cristiantat”.<sup>176</sup>

(Continuará)

P. ANTONIO OLIVER, C. R.

---

176. *Arbre de Sciència*, prol. (ed. Obres essencials, I), p. 555.